



Regulamin biegu na orientację „Zorientowane Kozy 2026”

1. Organizator zawodów:

- Centrum Sportowo - Widowiskowe w Kozach, pl. ks. Karola Kochaja 1, 43-340 Kozy.

2. Zespół organizatorów:

- Kierownik zawodów: Konrad Hamerlak.
- Sędzia główny: Krzysztof Wojarski.
- Budowniczy tras: Krzysztof Wojarski.
- Informacja zawodów: Michał Radko

3. Cel zawodów:

- Popularyzacja biegów na orientację wśród mieszkańców Gminy Kozy.
- Promocja Gminy Kozy oraz Centrum Sportowo-Widowiskowego w Kozach.
- Poszerzenie oferty nowych form rekreacji dostępnych w Kozach.
- Propagowanie aktywnych form spędzania czasu wolnego.

4. Uczestnicy:

- Zawody ogólnodostępne dla wszystkich lubiących dobrą zabawę oraz aktywny sposób spędzania wolnego czasu.

5. Termin i miejsce zawodów:

- 11 kwiecień 2026 r. (sobota); Centrum zawodów – Kamieniołom w Gminie Kozy.
 - a) Część sportowa: Trasy A, B, C - startują od godziny 10:00
 - b) Część rekreacyjna: Trasa R i RS - startuje od godziny 11:00

6. Trasy i kategorie – limit czasowy 75 minut

- **Tras A** (długość ok. 4,0 - 4,5 km) – dla biegaczy mających doświadczenie w orientacji sportowej, start indywidualny z oddzielną klasyfikacją dla kobiet **AK** i mężczyzn **AM**.
- **Trasa B** (długość ok. 3,5 – 4,0 km) – dla biegaczy (młodzież, seniorzy) mających już doświadczenie w orientacji sportowej, start indywidualny lub w zespołach 2-osobowych z oddzielną klasyfikacją dla kobiet **BK** (kobiety indywidualnie lub zespół dwóch kobiet) i mężczyzn **BM** (mężczyźni indywidualnie lub zespół przynajmniej jeden mężczyzna).
- **Trasa C** (długość ok. 2,5 – 3,0 km) – dla początkujących, indywidualnie lub w zespołach 2-osobowych, z oddzielną klasyfikacją dla kobiet **CK** (kobiety indywidualnie lub zespół dwóch kobiet) i mężczyzn **CM** (mężczyźni indywidualnie lub zespół przynajmniej jeden mężczyzna).



- **Trasa R** (długość ok. 2,0 – 2,5 km) – rekreacyjna, bez klasyfikacji za czas, dla zespołów rodzinnych **RR** (rodzice z dziećmi do lat 12). W zespołach rodzinnych max 5 osób. **RS** (seniorzy 60+, zespoły 2 - osobowe), bez klasyfikacji za czas.

7. Mapa:

W skali 1 : 4 000, warstwice co 2m, przygotowana według międzynarodowego standardu map do sprinterskich biegów na orientację ISSprOM 2019, uwzględniająca obiekty terenowe oraz elementy pokrycia terenu takie jak roślinność z zaznaczoną przebieżnością, budynki, ogrodzenia, murki, pojedyncze drzewa, krzewy i inne obiekty, które mogą potencjalnie dla zawodnika stanowić punkt orientacyjny.

Aktualność mapy styczeń 2026.

8. System potwierdzeń:

SportIdent w trybie kontaktowym (SIAC Off). Zapewniamy możliwość wypożyczenia kart chipowych.

Uwaga: kara za zgubienie karty wynosi 100 zł.

9. Zasady bezpieczeństwa i poruszania się po terenie zawodów.

Biorący udział w zawodach startują w swoich kategoriach w odstępach czasowych, w minutach startowych zgodnie z opublikowanymi przed zawodami listami startowymi. Minuty startowe liczone są od godz. 10:00. Na 1 minutę przed startem startujący pobiera dokładną mapę terenu z zaznaczonymi na czerwono: miejscem startu (trójkąt), punktami kontrolnymi (kółeczka), metą (podwójne kółeczko) oraz ewentualne obszary z zakazem wstępu (ukośne linie). Ze startu rusza się na sygnał sędziego w swojej minucie startowej. Zawodnicy odnajdują zaznaczone na mapie punkty kontrole i potwierdzają ich znalezienie za pomocą chipa lub karty chipowej. Każdy punkt kontrolny wyposażony jest w tym celu w specjalną stację, do której należy przyłożyć swoją kartę. Zawodnik kończy swój start w miejscu oznaczonym jako meta, potwierdzając obecność na mecie za pomocą chipa i stacji SI.

Po ukończeniu biegu zawodnik zgłasza się do centrum zawodów w celu odczytania przebiegu trasy z chipa. Zawodnicy, którzy korzystali z chipów organizatorów oddają je przy odczycie.

Trasa biegu między punktami kontrolnymi zależy od startującego, przestrzegając przepisów o ruchu drogowym, zapisów w regulaminie zawodów, zasad bezpieczeństwa i zdrowego rozsądku. Kolejność punktów obowiązkowa zgodnie z numeracją na mapie.

Wszyscy uczestnicy startują na własną odpowiedzialność, prosimy o unikanie sytuacji niebezpiecznych dla startujących oraz osób postronnych, oraz o poszanowanie własności prywatnej i publicznej.

Punkty kontrolne są oznaczone w terenie białoczerwonym lampionem rozmiarach 30 x 30 cm i w stacyjkę SportIdent służącą do potwierdzania zaliczenia punktu kontrolnego.

Teren obejmuje tereny leśne o dużych przewyższeniach obejmujące obszar dawnego kamieniołomu i jego okolic, występują strome skarpy ziemne i skalne. Przebieżność lasu zmienna od bardzo dobrej do utrudnionej.



Przypominamy również o zasadzie, że elementy terenu oznaczone grubą linią są nieprzekraczalne. Dotyczy to takich elementów jak żywopłoty, mury, ogrodzenia. Obowiązuje bezwzględny zakaz przechodzenia przez nie, nawet gdyby było to wykonalne.

10. Zgłoszenia:

Zgłoszenia przez stronę - <https://competit.pl/zgloszenie/8895/> Zgłoszenia przyjmujemy tylko drogą elektroniczną do 7 kwietnia 2026, godz. 23:59, a opłaty startowe przyjmujemy w terminie do 8 kwietnia 2026 r.

Opłata startowa:

- 30,00 zł dla osób pełnoletnich startujących na trasach A, B, C.
- 30,00 zł dla dzieci i młodzieży startujących na trasach A, B, C (dotyczy dzieci i młodzieży uczącej się do 18 lat).
- 30,00 zł od zespołu trasie R i RS (rodzice z dziećmi do lat 12 oraz seniorzy 60+ (zespoły 2 - osobowe))

11. Lista startowa:

Lista zgłoszonych zawodników będzie umieszczona na stronie zawodów www.csw.kozy.pl najpóźniej 24 godziny przed zawodami. W trakcie trwania zgłoszeń lista będzie systematycznie aktualizowana.

12. Komunikat techniczny:

- Nie będzie tradycyjnego biura zawodów. Zapisy tylko drogą elektroniczną.
- Odbiór wypożyczanych chipów - kart SportIdent bezpośrednio przed startem w osobnym namiocie.
- Każdy uczestnik startuje o określonej porze zgodnie z wybraną minutą startową. Czasy startu zostaną opublikowane w dniu 8 kwietnia 2026 na stronie www.bielskobialanoca.pl oraz www.csw.kozy.pl. Dopuszczamy możliwość wcześniejszego startu w przypadku wolnej minuty startowej tak, aby maksymalnie skrócić czas oczekiwania na startcie.
- Start czynny będzie przez 4 godziny od 10:00 do 14:00.
- Odczyt chipów będzie znajdował się w pobliżu mety.
- Większość czynności na startcie będzie się odbywała samoobsługowo pod okiem organizatorów: potwierdzenie stacji CLEAR, CHECK i START, pobranie opisów i map.

13. Wyniki:

Wyniki pojawiają się na stronie www.csw.kozy.pl do 72 godzin po zawodach.

14. Klasyfikacja:

Klasyfikacja będzie prowadzona oddzielnie dla każdej kategorii na trasach A, B i C. O kolejności w klasyfikacji będzie decydował czas pokonania całej trasy z zachowaniem kolejności punktów kontrolnych ustalonej przez organizatora. Na trasie R i RS nie będzie prowadzona klasyfikacja.



15. Pakiet startowy:

- Mapa dla każdego zawodnika, maksymalnie 2 mapy na zespół.
- Posiłek po ukończeniu zawodów.

16. Nagrody:

- Medale dla pierwszych 100 dzieci do 12 roku życia w kategorii rodzinnej.
- Statuetki i dyplomy za zajęcie miejsc od I do III na trasach A, B, C.
- Ewentualne dodatkowe nagrody/pakiety startowe w zależności od hojności sponsorów.

17. Zasady udziału w zawodach:

- Złożenie kompletnie wypełnionej deklaracji uczestnictwa.
- W przypadku osób niepełnoletnich, ale które ukończyły 16 lat start w zawodach uwarunkowany jest podpisaniem oświadczenia przez rodzica/opiekuna prawnego o starcie dziecka na odpowiedzialność rodzica/opiekuna prawnego.
- W przypadku osób, który nie ukończyły 16 lat start w zawodach jest możliwy wyłącznie pod opieką rodzica/opiekuna prawnego, po podpisaniu oświadczenia przez rodzica/opiekuna prawnego o starcie dziecka na odpowiedzialność rodzica/opiekuna prawnego.

18. Wizerunek:

W trakcie biegu będą przeprowadzone działania mające na celu stworzenie relacji fotograficznej i relacji video z wydarzenia. Prace te będą wykonywane przez osoby lub podmioty, z którymi Administrator zawarł umowy powierzenia. Uczestnicy akceptując regulamin udzielają zezwolenia na rozpowszechnianie swojego wizerunku, utrwalonego za pomocą wszelkich technik fotograficznych i nagraniowych w związku z ich udziałem w biegu w rozumieniu przepisów Ustawy z dnia 4.02.1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych. Zgoda została wyrażona dobrowolnie i w każdym momencie może zostać odwołana. Odwołanie zgody może nastąpić poprzez złożenie pisemnego oświadczenia w siedzibie Centrum Sportowo – Widowskiego w Kozach.

19. Dane osobowe:

Spełniając obowiązek informacyjny podajemy do wiadomości, że Administratorem Danych Osobowych jest Centrum Sportowo-Widowskie w Kozach. Zgłoszenie udziału w zawodach odbywa się poprzez rejestrację na <https://bielskonoca.hostingasp.pl/> Każdy z podmiotów ponosi odrębną odpowiedzialność w związku z przetwarzaniem przez siebie danych osobowych Uczestników. Szczegóły odnośnie przetwarzania danych osobowych można znaleźć na stronie internetowej organizatora www.csw.kozy.pl w zakładce RODO.



20. Uwagi:

- Organizator nie ponosi odpowiedzialności materialnej za rzeczy zaginione w trakcie trwania zawodów.
- W przypadku wypadku, utraty zdrowia lub mienia, osoby te nie będą rościły żadnych zobowiązań wobec organizatorów, współorganizatorów udostępniających swoje obiekty na czas i okoliczność zawodów.
- Organizator zabezpieczy pierwszą pomoc medyczną, nie będzie zapewnionej opieki lekarskiej.
- Obowiązuje bezwzględny zakaz spożywania alkoholu oraz palenia papierosów.
- W sprawach spornych ostateczna decyzja należy do sędziego głównego oraz kierownika zawodów.
- Do interpretacji powyższego regulaminu uprawniony jest jedynie Organizator.
- Organizator w sytuacjach nietypowych bądź nieuwzględnionych w/w regulaminie zastrzega sobie prawo do własnej interpretacji oraz oceny zaistniałego zdarzenia, włącznie ze zmianą powyższego regulaminu.

21. Centrum Sportowo-Widowiskowe w Kozach wprowadziło Standardy ochrony małoletnich zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa:

Niniejszy system ochrony dzieci określa procedury interwencji, działania profilaktyczne, edukacyjne, zasady zapobiegania krzywdzeniu dzieci, a w sytuacji, gdy do krzywdzenia doszło – określa zasady zmniejszenia rozmiaru jego skutków poprzez prawidłową i efektywną pomoc dziecku oraz wskazuje odpowiedzialność osób zatrudniając w jednostce za bezpieczeństwo dzieci do niej uczęszczającej. Standardy ochrony małoletnich są udostępnione w wersji papierowej w sekretariacie, kasie pływalni oraz na stronie internetowej www.csw.kozy.pl w zakładce standardy ochrony małoletnich.

22. Kontakt:

- Sprawy organizacyjne: Michał Radko tel. 505 091 883, e-mail: info@csw.kozy.pl
- Sprawy techniczne: Krzysztof Wojalski tel. 500 162 802 e-mail: kwojarski@gmail.com

Uwaga: Bardzo prosimy, aby w dniu zawodów telefonować do organizatorów tylko w przypadku istotnych i ważnych spraw.



REGULAMIN ŚWIADCZENIA USŁUG DROGĄ ELEKTRONICZNĄ CENTRUM SPORTOWO-WIDOWISKOWEGO W KOZACH

Rozdział I

Postanowienia ogólne

§ 1. Przedmiot Regulaminu

1. Niniejszy Regulamin określa zasady świadczenia usług drogą elektroniczną przez Centrum Sportowo-Widowiskowe w Kozach.
2. Regulamin sporządzony jest zgodnie z:
 - ustawą z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 1513 z późn.zm),
 - ustawą z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 1796 z późn.zm.),
 - ustawą z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 1061 z późn. zm.),
 - rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO) oraz ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 1781 z późn.zm.),
3. Regulamin udostępniany jest nieodpłatnie na stronie internetowej Usługodawcy w sposób umożliwiający jego pozyskanie, odtwarzanie i utrwalanie.

§ 2. Dane Usługodawcy

1. Usługodawcą jest Centrum Sportowo-Widowiskowe w Kozach,
pl. ks. Karola Kochaja 1, 43-340 Kozy,
tel. 33 817 57 40,
e-mail: info@csw.kozy.pl.
2. Nabywca: GMINA KOZY ul. Krakowska 4. 43-340 Kozy NIP: 937 265 30 16
Odbiorca: Centrum Sportowo – Widowiskowe w Kozach pl. ks. Karola Kochaja 1. 43-340 Kozy
NIP: 937-22-36-703

Usługodawca realizuje zadania własne jednostki samorządu terytorialnego w zakresie kultury fizycznej, sportu i rekreacji.



§ 3. Definicje

Ilekoć w Regulaminie jest mowa o:

1. **Użytkownika** – rozumie się przez to osobę fizyczną lub podmiot korzystający z usług świadczonych drogą elektroniczną;
 2. **Konsumencie** – rozumie się przez to osobę fizyczną dokonującą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą;
 3. **Usłudze elektronicznej** – rozumie się przez to usługę świadczoną bez jednoczesnej obecności stron, za pomocą systemów teleinformatycznych;
 4. **Wydarzeniu** – rozumie się przez to wydarzenie sportowe, rekreacyjne lub inne organizowane przez Usługodawcę;
 5. **Platformie technicznej** – rozumie się przez to system tg-app wykorzystywany do obsługi zapisów;
 6. **Operatorze płatności** – rozumie się przez to podmiot Tpay obsługujący płatności elektroniczne.
-

Rozdział II

Zakres usług elektronicznych

§ 4. Rodzaje usług

1. Usługodawca świadczy drogą elektroniczną usługi polegające w szczególności na:
 1. umożliwieniu zapisu na Wydarzenia,
 2. umożliwieniu dokonania płatności elektronicznej,
 3. przekazywaniu informacji organizacyjnych drogą elektroniczną.
2. Usługi świadczone drogą elektroniczną mają charakter pomocniczy względem działalności statutowej Usługodawcy i służą obsłudze organizacyjnej Wydarzeń.
3. Usługi realizowane są za pośrednictwem Platformy technicznej.
4. Płatności elektroniczne obsługiwane są przez Operatora płatności.



Rozdział III

Wymagania techniczne

§ 5. Wymagania systemowe

1. Do korzystania z usług niezbędne jest:
 1. urządzenie z dostępem do sieci Internet,
 2. aktualna przeglądarka internetowa obsługująca JavaScript,
 3. aktywny adres poczty elektronicznej (e-mail),
 4. włączona obsługa plików cookies.
 2. Dokonanie płatności elektronicznej wymaga spełnienia dodatkowych wymogów technicznych określonych przez Operatora płatności.
 3. Usługodawca może prowadzić prace serwisowe lub aktualizacyjne skutkujące czasową niedostępnością usług.
 4. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia w funkcjonowaniu usług wynikające z przyczyn niezależnych od niego, w szczególności awarii sieci Internet, Platformy technicznej lub systemów Operatora płatności – w granicach dopuszczalnych przez obowiązujące przepisy prawa.
-

Rozdział IV

Zawarcie umowy

§ 6. Moment zawarcia umowy

1. Umowa o świadczenie usługi drogą elektroniczną zostaje zawarta z chwilą łącznego spełnienia następujących warunków:
 1. prawidłowego wypełnienia formularza zgłoszeniowego,
 2. akceptacji Regulaminu,
 3. skutecznego dokonania płatności – jeżeli dana usługa jest odpłatna, oraz doręczenia Użytkownikowi potwierdzenia przyjęcia zgłoszenia drogą elektroniczną.
2. W przypadku usług nieodpłatnych umowa zostaje zawarta z chwilą doręczenia Użytkownikowi potwierdzenia przyjęcia zgłoszenia.
3. Umowa zawierana jest na czas oznaczony – do dnia realizacji Wydarzenia, którego dotyczy zgłoszenie.



Rozdział V

Prawo odstąpienia od umowy

§ 7.

1. Jeżeli Użytkownikiem jest Konsument, co do zasady przysługuje mu prawo odstąpienia od umowy zawartej na odległość w terminie 14 dni od dnia jej zawarcia.
 2. Prawo odstąpienia, o którym mowa w ust. 1, nie przysługuje w przypadku umów dotyczących świadczenia usług związanych z wydarzeniem sportowym lub rekreacyjnym, które ma się odbyć w oznaczonym dniu lub okresie, zgodnie z art. 38 ust. 1 pkt 12 ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta.
-

Rozdział VI

Reklamacje

§ 8.

1. Reklamacje dotyczące usług elektronicznych można składać:
 1. drogą elektroniczną na adres: info@csw.kozy.pl,
 2. pisemnie na adres siedziby Usługodawcy.
 2. Reklamacja powinna zawierać:
 1. dane identyfikujące Użytkownika,
 2. opis zgłaszanej nieprawidłowości,
 3. żądanie Użytkownika.
 3. Odpowiedź na reklamację udzielana jest w terminie 14 dni od dnia jej otrzymania, w formie odpowiadającej sposobowi jej złożenia, chyba że Użytkownik wskaże inną preferowaną formę kontaktu.
-

Rozdział VII

Ochrona danych osobowych

§ 9.

1. Administratorem danych osobowych jest Centrum Sportowo-Widowskie w Kozach.



2. Dane osobowe przetwarzane są w celu realizacji usług elektronicznych, zgodnie z przepisami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 (RODO) oraz przepisami krajowymi.
 3. Szczegółowe zasady przetwarzania danych określa Polityka Prywatności dostępna na stronie internetowej Usługodawcy.
-

Rozdział VIII

Postanowienia końcowe

§ 10.

1. Usługodawca może dokonać zmiany Regulaminu z ważnych przyczyn prawnych lub organizacyjnych.
2. Informacja o zmianie Regulaminu publikowana jest na stronie internetowej Usługodawcy.
3. Zmiana Regulaminu wchodzi w życie w terminie wskazanym w informacji o jej publikacji.
4. Do umów zawartych przed dniem wejścia w życie zmiany stosuje się wersję Regulaminu obowiązującą w chwili zawarcia umowy.
5. W sprawach nieuregulowanych w Regulaminie zastosowanie mają przepisy prawa polskiego.